

Distr.: General
25 October 2018
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 октября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 2295 (2016) Совета Безопасности имею честь препроводить вербальную ноту Постоянного представительства Франции от 12 октября 2018 года, к которой прилагается доклад Совету Безопасности о выполнении мандата французских сил в Мали (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

18-17868 (R) 311018 021118

Просьба отправить на вторичную переработку





Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь представить приведенную ниже информацию.

В соответствии с пунктами 41, 53 и 70 резолюции 2423 (2018) Совета Безопасности Франция имеет честь настоящим препроводить Секретариату доклад о мерах, принятых французскими силами в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) в период с 1 июня по 1 сентября 2018 года (см. дополнение).

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций будет признательно Генеральному секретарю за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

Добавление

Доклад № 21 об оперативной поддержке французскими силами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали с 1 июня по 1 сентября 2018 года

Ссылки:

– Резолюция 2423 (2018) от 28 июня 2018 года (пункты 41, 53 и 70);

– техническое соглашение о сотрудничестве и помощи от 26 марта 2015 года между Департаментом операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и министерством обороны Франции.

В настоящем докладе, двадцать первом по счету с момента создания Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), содержится краткая информация о действиях, предпринятых французскими силами в поддержку МИНУСМА в период с 1 июня по 1 сентября 2018 года.

В период с 1 июня 2018 года они не проводили никаких операций «для принятия мер по оказанию помощи элементам Миссии в случае возникновения непосредственной и серьезной угрозы для них».

Координация, обмен информацией и поддержка между различными подразделениями безопасности, упомянутыми в пункте 41 резолюции 2423, осуществлялись в рамках их соответствующих мандатов и посредством существующих механизмов. 28 июня было проведено заседание Малийского координационного органа (МИНУСМА, малийские вооруженные силы, объединенные силы Сахельской группы пяти, военная миссия Европейского союза, оказывающая содействие в обучении малийских вооруженных сил, и силы операции «Бархан»). На этом заседании была проведена оценка хода реализации предложений по вопросам координации. В целях выявления путей удовлетворения различных потребностей два раза в месяц проводились плодотворные обсуждения посредством видеоконференций с силами партнеров в Мали.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, оперативная поддержка сил операции «Бархан» в рамках МИНУСМА оказывалась посредством следующих мер:

Проведение операций

- силы операции «Бархан» выполнила просьбу МИНУСМА об огневой поддержке с воздуха первой миссии по сопровождению с 16 по 29 июля египетского контингента в составе автоколонны по маршруту Гао-Тессалит-Гао. 21, 25 и 28 июля 2018 года для этого подразделения было проведено пять миссий демонстрации силы;
- в августе операция, проводимая МИНУСМА в треугольнике Гао-Ансонго-Менака, создала возможности для сотрудничества между подразделением Германии в рамках Миссии и подразделениями сил операции «Бархан», действующими в том же секторе. 30 августа в Именасе благодаря взаимодействию силы операции «Бархан» отбуксировали застрявшие в грязи транспортные средства подразделения Германии;
- предпринимались также усилия по расширению оперативного сотрудничества в целях улучшения координации действий по защите соседних баз, в частности в Тимбукту и Кидале. Силы операции «Бархан» и МИНУСМА

объединили свои возможности обнаружения и оповещения, особенно в отношении ведения огня с закрытых огневых позиций;

- во время вывода летом 2018 года бельгийских вертолетов МИНУСМА группа механиков воздушного боевого формирования сил операции «Бархан» была поставлена 7 июля 2017 года на боевое дежурство для поддержки «голубых касок» из Бельгии;
- силы операции «Бархан» содействовали коллективным усилиям по обеспечению проведения президентских выборов в Мали в поддержку сил обороны и безопасности Мали и МИНУСМА. В этом контексте взаимодействие в основном осуществлялось посредством регулярного проведения совещаний по вопросам координации;
- проводились регулярные и эффективные обмены информацией, особенно благодаря офицерам связи сил операции «Бархан» в рамках малийского центра совместных боевых операций, МИНУСМА и военной миссии Европейского союза в Мали, что служит механизмом взаимодействия и облегчает обмен разведданными.

Оперативное военное партнерство

С июня усилились обмены по линии оперативного военного партнерства:

- распространение общей концепции операций в рамках усилий по обеспечению проведения президентских выборов в Мали;
- обмен информацией о координации операций и существующем положении дел.

Развединформация

Обмены развединформацией осуществляются главным образом в целях решения проблем, связанных с защитой баз. Предусмотрена совместная рабочая группа по геопространственной информации (географическим данным). Поддержка в области разведки, наблюдения и рекогносцировки ограничивается защитой баз.

Инженерно-техническая деятельность

Авиационная техника:

- в лагере в Менаке силы операции «Бархан» выполняли работы, включая строительство контрольно-пропускного пункта МИНУСМА, прокладку траншей, разработку грунта для Миссии и обслуживание взлетно-посадочной полосы;
- в лагере в Тимбукту оказывались экспертные услуги, связанные с обслуживанием взлетно-посадочной полосы (отчет об индексе расходов на обслуживание);
- на основе возмещения расходов и как указано в сопроводительном письме, техническое обслуживание и поддержание в состоянии оперативной готовности частично оборудованный аэродром в Гао и проведение учебных занятий по повышению уровня технической подготовки персонала из Камбоджи в лагере в Тессалите.

Борьба с самодельными взрывными устройствами:

- мероприятия в интересах МИНУСМА после нападения с применением самодельного взрывного устройства 20 июля 2018 года в Кидале для эвакуации поврежденной бронированной машины;
- развертывание в Тессалите 19 и 20 июля сил быстрого реагирования для обезвреживания взрывных устройств и боеприпасов (подразделение быстрого реагирования для обезвреживания взрывных устройств и боеприпасов) для МИНУСМА;
- обмен имеющейся в распоряжении сил операции «Бархан» информацией о событиях и ресурсах, касающихся обнаруженных самодельных взрывных устройств, и представление выводов и других отчетов лаборатории по борьбе с самодельными взрывными устройствами.

Материально-техническое обеспечение

Силы операции «Бархан» предлагали МИНУСМА регулярные услуги по материально-техническому обеспечению и сопровождению автоколонн. В частности, в июле к сопровождаемой силами операции «Бархан» автоколонне по маршруту Гао-Тессалит присоединились четыре автоцистерны, перевозившие 20 кубических метров топлива, и три пустых автоцистерны вернулись (по маршруту Кидал-Гао).

Поддерживается взаимодействие между подразделением J4 MVT объединенного командного пункта сил, участвующих в операции «Бархан», на театре действий, группой планирования U4 МИНУСМА (Бамако) и командующим подразделения G4 восточного сектора (Гао). Это позволяет проводить регулярный обмен информацией о совместном планировании сопровождения автоколонн. К этой совместной работе будут подключены малийские вооруженные силы.

Охрана здоровья

Контингенты МИНУСМА имеют доступ к госпиталям уровня 1 и 2 сил операции «Бархан» в Мали. Как и в предыдущий период, проводились текущие и срочные консультации, обеспечивался санитарно-гигиенический уход, оказывалась стоматологическая и хирургическая помощь. Эти услуги оказывались в Гао, Тессалите и Менаке.

За три месяца были оказаны следующие услуги: проведены 12 медицинских консультаций в госпитале уровня 2, 38 консультаций в госпитале уровня 1, четыре хирургические операции, 31 стоматологическая консультация и 24 радиологических обследования.